

# Tygodnik Urzędowy

## na miasto Królewską Hutę

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie. Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

**Prenumerata:** rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł,  
kwartalnie 1.— zł.

**Cena ogłoszeń:** Za wiersz jednołamowy lub jego  
miejsce 20 groszy.

### Zarządzenie Magistratu Urzędu Policyjnego

z dnia 8-go października 1929 r.

#### o ograniczeniu obrotu artykułami żywności.

Na podstawie § 8 pkt. 10 i 12 pruskiej ustawy z dnia 28. sierpnia 1905 r. (Zb. u. p. str. 373) oraz wobec ustalenia w obrębie gminy miejskiej Królewska Huta choroby zakaźnej duru brzuszego zarządzam co następuje:

§ 1. Cukierki w handlu ulicznym (sprzedaż na ulicy, targach i rynkach ze straganów, budek, koszu itp.) mogą być sprzedawane tylko w indywidualnym opakowaniu zawinięte w papier, bibułkę, cynfolję).

§ 2. Inne wyroby cukiernicze, jak ciastka, pierniki, obwarzanki, chałwa i t. p. oraz pieczywo w handlu ulicznym powinny być umieszczane bezwarunkowo pod szkłem (szafki, gablotki, klosze).

§ 3. Owoce, w szczególności wszelkie gatunki śliwek, oraz pokrajane kawony, melony itp. w handlu ulicznym powinny pozostawać pod przykryciem z czystej gazy muślinowej.

§ 4. Lody w handlu ulicznym powinny być sprzedawane w sposób zabezpieczający przed zanieczyszczeniem.

§ 5. Winni naruszenia postanowień niniejszego zarządzenia podlegają w drodze administracyjnej karze grzywny do 1000 zł lub aresztu do 3-ech miesięcy, albo obu tym karom łącznie, niezależnie od konfiskaty przedmiotów, wprowadzanych w obieg niezgodnie z przepisami niniejszego zarządzenia.

Konfiskata może być orzeczona samoistnie.

§ 6. Zarządzenie niniejsze obowiązuje od chwili ogłoszenia.

**Magistrat**

Urząd Policyjny.

II. Burmistrz:

(—) Dubiel.

## Wiadomości Statystyczne miasta Królewskiej Huty.

### I. Ruch ludności (naturalny).

Miesiąc: czerwiec 1930 r.

#### 1. Małżeństwa według wyznania i stanu cywilnego.

W y z n a n i e						S t a n c y w i l n y				
rz.-kat.	ewan- gel.	moj- żesz.	inne	wyzn. mie- szane	Razem	obie strony stanu wolnego	obie strony owdo- wiałe	Wdowcy z niezamężnymi	Wdowcy z bezżennymi	Razem
54	—	1	1	4	60	54	—	3	3	60



## 2. Urodzenia.

Wyznanie rodziców	Żywo urodzeni									Nieżywo urodzeni									Ogółem urodzeń		
	ślubni			nieślubni			Ogółem			ślubni			nieślubni			Ogółem					
	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem			
Rzym.-kat. . . .	54	61	115	5	4	9	59	65	124	3	—	3	—	—	—	3	—	3	62	65	127
Ewangelickie . .	1	3	4	1	—	1	2	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	5
Mojżeszowe . .	4	1	5	—	—	—	4	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	5
Inne lub miesz. .	1	2	3	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	3
Razem :	60	67	127	6	4	10	66	71	137	3	—	3	—	—	—	3	—	3	69	71	140

### 3. Zgony (oprócz nieżywo urodzonych) według stanu cywilnego, płci i wyznania zmarłych.

Stan cywilny	W y z n a n i e   z m a r ł y c h															Ogółem		
	rzymsko-katol.			ewangelickie			mojżeszowe			i n n e			nieznane					
	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem
Wolny . . .	21	16	37	2	1	3	—	1	1	—	—	—	—	—	—	23	18	41
Małżeński . .	10	8	18	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	8	21
Wdowi . . .	—	8	8	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	8	9
Rozwiedziony .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem	31	32	63	5	1	6	1	1	2	—	—	—	—	—	—	37	34	71

## 4 Przyrost naturalny.

Żywo urodzeni			Z g o n y (bez obcych)			Przyrost naturalny w końcu miesiąca		
mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem
66	71	137	36	32	68	30	39	69

## II. Zdrowie publiczne.

### 1. Ruch chorvch w Szpitalu Miejskim.

Stan chorych 31. V. 1930 r.			Przybyło chorych			Z w o l n i o n o						Ogółem			Zmarło			Stan chorych 30. VI. 1930 r.		
mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
65	76	141	67	85	152	18	43	61	40	32	72	58	75	133	5	6	11	69	80	149
									(31)*	(22)*	(53)*									

(\*) Liczby w nawiasach wykazują zwolnionych do leczenia ambulatoryjnego.



Wiek, płeć i miejsce zamieszkania zmarłych	Ogółem																																										
	Dur brzuszny	Dur osutkowy	Zimnica	Ospa	Odra	Płonica	Krzusiec	Dławiec i błonica	Influenca	Cholera azjatycka	Cholera swojska	a) Czerwonka	b) inne choroby epidem.	Gruźlica płuc	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	Udar i rozmięczenie mózgu	Choroby org. serca i narządu krążenia	Nieżyt oskrzeli	Nieżyt oskrz. chroniczny	Zapalenie płuc	Inne choroby dróg oddechow.	Choroby żołądka	Nieżyt kiszek i żołądka do 2 lat	Zapal. wyrostka robaczk. i ślepej kiszki	Przepukl. i wgnięt. jelit	Marskość wątroby	Zapalenie nerek	Nowotwory nieściśnaw. i inne chor. organów płciowych u kobiet	Gorączka połączona z chorobą	Inne chor. ciąży i porodu	Rozwój niedostateczny	Uwład starczy	Śmierć gwałtowna	Samobójstwo	Inne choroby	Nieznanane przyczyny	Ogółem						
M. . .	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	37				
K. . .							1		3				2		1	2		8			5	1		4									3	2					4	1	37		
Razem							1	6	3				3		3	1	1	4		1	4			1								2	5	1				5		34			
0 — 1 roku . . .							1		4				1						2			6			5													6	1	31			
1 — 5 lat . . .																			1																				1	—	—		
5 — 10 „ . . .																		1																						1	—	—	
10 — 15 „ . . .													2					1																						1	—	—	
15 — 20 „ . . .																		2																						1	—	—	
20 — 30 „ . . .													2																												4	—	—
30 — 40 „ . . .									1				2									1																			5	—	—
40 — 50 „ . . .																		2			2																			6	—	—	
50 — 60 „ . . .																					1																			1	—	—	
60 — 70 „ . . .									1																																2	—	—
nad 70 lat . . .																						1																			9	—	—
wiek nieznanym . . .																																									10	—	—
w I. dzielnicy . . .							1		1				4		1	2		7			4				4																4	1	37
w II. „ . . .									5				1		3	1		5		1	5	1			1																5	—	34
miejscowych . . .							1		6				3		4	3		1</																									

[illegible]



## Rynek pracy w czerwcu 1930 r.

Klasy zawodu	P o d a ż i p o p y t												Bezrobotni		
	Liczba mieszkańców poszukujących pracy			Liczba zgłoszonych wolnych miejsc			Wysłano kandydatów na wakujące miejsca			Umieszczono i zdjęto z ewidencji			Liczba zarejestrowanych bezrobotnych		
	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem
Górnictwo . . . . .	735	11	746	70	—	70	76	—	76	70	—	70	665	11	676
Hutnictwo . . . . .	400	34	434	33	2	35	44	2	46	33	2	35	367	32	399
Przemysł metalowy . . . . .	478	—	478	48	—	48	53	—	53	48	—	48	430	—	430
„ budowlany . . . . .	323	—	323	129	—	129	138	—	138	129	—	129	194	—	194
„ drzewny . . . . .	55	—	55	8	—	8	8	—	8	8	—	8	47	—	47
„ chemiczny . . . . .	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Robotnicy niewykwalif. . . . .	1209	283	1492	191	44	235	210	61	271	191	44	235	1018	239	1257
Służba domowa . . . . .	54	77	131	9	4	13	12	5	17	9	4	13	45	73	118
Robotnicy rolni . . . . .	2	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3
Biuraliści . . . . .	61	42	103	4	3	7	4	3	7	4	3	7	57	39	96
Technicy . . . . .	10	—	10	1	—	1	1	—	1	1	—	1	9	—	9
Inni . . . . .	39	11	50	7	1	8	7	1	8	7	1	8	32	10	42
Praktykanci . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inni młodociani . . . . .	131	18	149	—	—	—	—	—	—	—	—	—	131	18	149
Inne zawody . . . . .	140	40	180	16	1	17	16	1	17	16	1	17	124	39	163
<b>Razem</b>	<b>3 638</b>	<b>517</b>	<b>4 155</b>	<b>516</b>	<b>55</b>	<b>571</b>	<b>569</b>	<b>73</b>	<b>642</b>	<b>516</b>	<b>55</b>	<b>571</b>	<b>3122</b>	<b>462</b>	<b>3584</b>

## P o ż a r y.

Miesiąc: czerwiec 1930 r.

Rodzaj pożaru	Podług dzielnic		Podług przyczyn						Ogólna ilość pożarów
	I. (połudn. część miasta)	II. (północna część miasta)	Rozryśne podpalenie	Eksplozja	Wadliwa konstrukcja	Nie-ostrożność	Inne przyczyny	Nieznana przyczyna	
Dachowy	—	1	—	—	—	—	—	1	1
Pokojowy lub piwniczny	3	2	—	—	—	5	—	—	5
Sufitowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kominowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inny	—	1	—	—	—	—	—	1	1
Fałszywe alarmy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem:	3	4	—	—	—	5	—	2	7

## Frekwencja w Miejskim Zakładzie dla bezdomnych.

Pozostało z miesiąca maja 1930 r.			Przybyło			Opuściło Zakład			Stan w dniu 30. czerwca 1930 r.			Z tego	
mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	miejsco- wych	pozamiej- scowych
18	1	19	—	1	1	1	—	1	17	2	19	15	4



Miesiąc: czerwiec 1930 r.

**Ubój zwierząt w Rzeźni Miejskiej.**

Bydło rogate					Trzoda chlewna	Owce	Kozy	Konie
Woły	Buhaje	Krowy	Jałowizna (jałówki i byczki)	Cielęta				
161	376	786	242	1957	6758	30	5	24

## Wykaz zgłoszeń

procederu za miesiąc czerwiec 1930 r.

L. b.	Nazwisko i imię właściciela wzgl. nazwa firmy	Miejsce zamieszkania, ulica i nr. domu	Rodzaj procederu	Dzień rozpoczęcia procederu
1	2	3	4	5
1	Schneider Syma i Perl Erna	Wolności 6	krawiectwo damskie	2. 6. 30.
2	Gambusz Gertruda	Mickiewicza 20	obraznictwo	2. 6. 30.
3	Schweicer Izak	Gimnazjalna 22	kamasznictwo	2. 6. 30.
4	Kalinka Paulina	Wandy 53	zbieranie szmat, kości i starego żelaza	2. 6. 30.
5	Wojcikówna Emilja	Hajducka 50	handel nabiałem i jajami w hali targowej	3. 6. 30.
6	Sapa Franciszek	Kościelna 11	handel cukierkami w hali targowej	4. 6. 30.
7	Przybyłok Jan	Krzyżowa 10	handel ziemiopłodami i owocami	4. 6. 30.
8	Fogelnest Rachela	Kingi 10	handel pantoflami na targach	5. 6. 30.
9	Fa. J. Freund, wł. Freund Ilsa	Kościelna 12/14	hurtowna sprzedaż napojów alkoholowych i detaliczna sprzedaż wina i piwa w butelkach	7. 6. 30.
10	Woszek Franciszka	ks. Ficka 6	handel owocami i jarzyną na targach	7. 6. 30.
11	Miedowicz Władysław	Bogdaina 23	przedsiębiorstwo budowlane	10. 6. 30.
12	Kuźmierczyk Franciszek	Szopienice, 3-go maja 8	zakład fryzjerski, Rynek 22	11. 6. 30.
13	Bendkowska Elfryda i Holewa Agnieszka	Stawowa 3a	sprzedaż artykułów higieniczno-sanitarnych	1. 7. 30.
14	Kleszczyński Franciszek	Wolności 31	warsztat zegarmistrzowski	12. 6. 30.
15	Bendkowska Anna	Narożna 17	handel cukierkami, piernikami, owocami i lodami	14. 6. 30.
16	Porwik Helena	3-go maja 86	sprzedaż lodów przy ul. 3-go maja 86 i Wandy	16. 6. 30.
17	Edelman Weronika	ks. Łukaszczyka 2	sklep towarów spożywczych przy ulicy Wandy	1. 7. 30.
18	Patzke Wilhelm	Piastowska 11	warsztat mechaniczny	16. 6. 30.
19	Jendrolik Anna	Kościelna 11	sprzedaż cukierków	17. 6. 30.
20	Wolfowicz Abela	Pudlarska 8	handel czapek na targach	17. 6. 30.
21	Schanzer Jakób Lajb	Hajducka 46	warsztat tapicerski przy ul. Bytomskiej 44	17. 6. 30.
22	Lazaj Marja	3-go maja 13	handel ptakami	17. 6. 30.
23	Tomiczek i Grieger	Juljusza Ligonia 13	przedsiębiorstwo budowy nadziemnej	20. 6. 30.
24	Fröhlich Franciszek	św. Piotra 10	hurtowny handel maki	20. 6. 30.
25	Pozmantier Małka	Kościelna 13	sprzedaż obuwia	20. 6. 30.
26	Depta Wiktorja	Ligota Górnicza 45	krawiectwo damskie	1. 5. 30.
27	Górecki Robert	Barska 2	warsztat mechaniczny przy ul. Bytomskiej 48	21. 6. 30.
28	Schneider Maurycy	3-go maja 59	odrysownia robót ręcznych	1. 7. 30.
29	Swierk Helena	Dworcowa 1	krawiectwo damskie	24. 6. 30.
30	Stanek Emilja	Florjańska 36	zarobkowanie aparatem do badania siły i pulsomierzem	24. 6. 30.
31	Podolski Szymon	Wolności 63	krawiectwo męskie	25. 6. 30.
32	Kiwkowicz Marja Chaja	Ligota Górnicza 44	handel obuwem	1. 7. 30.
33	Waloszczyk Seweryn	Mieleckiego 37	furmaństwo	25. 6. 30.
34	Szolc Walenty	ks. Łukaszczyka 20	skład kolonjalny	26. 6. 30.
35	Grüner Małgorzata	Gimnazjalna 33	handel jarzyną na targach	26. 6. 30.



L. b.	Nazwisko i imię właściciela wzgl. nazwa firmy	Miejsce zamieszkania, ulica i nr. domu	Rodzaj procederu	Dzień rozpoczęcia procederu
1	2	3	4	5
36	Eichel Sender	Mieleckiego 3	sklep konfekcji męskiej przy ulicy Wolności 50	26. 6. 30.
38	Frach Walter	Wielkie Hajduki, ul. Krakowska 23	sklep rzeźniczy przy ulicy ul. Wolności 62	1. 7. 30.
38	Pyras Ryszard	Katowicka 14	rzeźnictwo	1. 7. 30.
39	Otto Anna	Słowackiego 9	handel owocami na targach	30. 6. 30.
40	Roterowa Agnieszka	Wandy 27	handel owocami leśnymi na targach	30. 6. 30.
41	Czyrnik Jadwiga	Ligota Górnicza 29	handel owocami leśnymi na targach	1. 7. 30.
42	Scholc Anna	Wandy 57	handel owocami leśnymi na targach	1. 7. 30.
43	Suchy Elżbieta	Wandy 31	handel owocami, jarzyną i jajami na targach	1. 7. 30.
44	Rozenwaig Resla Alta	Bogdaina 14	handel obuwem na targach	1. 7. 30.
45	Gutman Chaja Gitla	Krzyżowa 14	sklep towarów mieszanych	1. 7. 30.
46	Trzebiner Nuchem	Hajducka 18	handel bielizną i towarami krótkimi na targach	1. 7. 30.
47	Hübner Robert	Katowicka 67	sprzedaż wód mineralnych i artykułów żywnościowych w kiosku	1. 7. 30.
48	Hofman Wiktorja	Bykowina, Wiejska 5	przedstawicielstwo firmy „Erdeka” przy ul. Dąbrowskiego 14	1. 7. 30.
49	Weinreich Złota	3-go maja 19	sprzedaż dodatków krawieckich	1. 7. 30.
50	Szymczyk Marja	Hajducka 5	skład towarów krótkich	30. 6. 30.
51	Gwozdek Genowefa	Bogdaina 27	handel pończochami i towarami krótkimi na targach	1. 7. 30.

## Wykaz odmeldowań

procederu za miesiąc maj 1930 r.

L. b.	Nazwisko i imię właściciela wzgl. nazwa firmy	Miejsce zamieszkania, ulica i nr. domu	Rodzaj procederu	Dzień zapre- stania wy- konywania procederu
1	2	3	4	5
1	Pilarczyk Józef	Siemianowice Parkowa 9	warsztat blacharski przy ul. ks. Łuka- szyka 31	5. 5. 30.
2	Wramba Paweł	Redena 9	handel mięsem w hali targowej	6. 5. 30.
3	Dawid Róża	Wolności 3a	sprzedaż wyrobów cukierniczych	7. 5. 30.
4	Poloczek Helena	Gimnazjalna 50	sklep towarów mieszanych przy ulicy Hajduckiej 35	8. 5. 30.
5	Michatsch Oswald	Mickiewicza 18	handel kanarkami	8. 5. 30.
6	Sztajer Ludwik	Styczyńskiego 12	sklep spożywczy	15. 4. 30.
7	Piecha Robert	ks. Łukaszyka	tepienie robactwa	15. 5. 30.
8	Jasinski Aleksy	Orodowa 59	kolportaż czasopism krajowych i za- granicznych	16. 5. 30.
9	Stachelski Jerzy	Grunwaldzka 4	handel mięsem na targach	17. 5. 30.
10	Kostelnik Elfryda	Wolności 70	sprzedaż lodów owocowych	19. 5. 30.
11	Dressler Franciszek	ks. Łukaszyka 10	warsztat stolarski	21. 5. 30.
12	Łukaszykowa Franciszka	Styczyńskiego 12	skład artykułów żywnościowych	22. 5. 30.
13	Bobrzyk Franciszek	Gimnazjalna 15	sprzedaż napojów alkoholowych w bu- telkach	23. 5. 30.
14	Tarło Szyfra	Mieleckiego 40	sklep konfekcji męskiej, galanterji i obuwia	24. 5. 30.
15	Andraszyk Antoni	3-go maja 60	sprzedaż lodów owoc.	26. 5. 30.
16	Kopieczny Benedykt	3-go maja 14	skład rzeźniczy	26. 5. 30.
17	Kubitza Helena	3-go maja 44	handel owocami, jarzyną i drobiem	26. 5. 30.
18	Rugorowa Anna	Styczyńskiego 12	sprzedaż cukierków	27. 5. 30.
19	Kurzaj Kazimierz	Bogdaina 7	handel mięsem w hali targowej	27. 5. 30.
20	Kaczmarczyk Antoni	Stawowa 5	jadłodajnia oraz sprzedaż artykułów żywnościowych	28. 5. 30.
21	Kufieta Antonina	Bogdaina	nawijanie nici oraz sprzedaż towarów krótkich	30. 5. 30.



## Dodatek

do statutu miejscowego Doksztalcającej Szkoły  
Przemysłowej w Królewskiej Hucie.

### § 1.

Do § 8 statutu miejscowego Doksztalcającej Szkoły Przemysłowej w Królewskiej Hucie z dnia 27-lipca 1928 r. dodaje się dalszy ustęp o następującym brzmieniu:

„Pracodawca winien przechowywać dowody, stwierdzające, że zatrudnieni u niego młodociani pracownicy zapisani zostali do doksztalcającej szkoły przemysłowej i przedkładać je każdorazowo na żądanie Inspektora Pracy“.

### § 2.

Niniejszy dodatek do statutu wchodzi w życie z dniem jego ogłoszenia.

Królewska Huta, dnia 30. kwietnia 1930 r.

(L. S.)

Magistrat.

(—) Grześ. (—) Spaltenstein.

L. RW. 431.

„Śląska Rada Wojewódzka zatwierdza niniejszy dodatek do statutu na podstawie art. 120, 142 i 150 ordynacji przemysłowej z dnia 26. VII. 1900 r. oraz § 122 ustawy z dnia 1. VIII. 1883 r. o właściwości władz.“

Katowice, dnia 2. czerwca 1930 r.

Śląska Rada Wojewódzka

Przewodniczący

(L. S.)

w z.

(—) Żurawski

Wojewoda Śląski.

## Obwieszczenie!

Przy przetargach miejskich oferenci popełniają stale błędy. Podaje się zatem do wiadomości oferentów:

Komisja przetargowa odrzucać będzie wszelkie oferty

- 1) wniesione nie w terminie oznaczonym w ofercie, w warunkach szczegółowych lub w ogłoszeniu.
- 2) oferty ponad 2.000,— zł, do których nie dołączono pokwitowania z Głównej Kasy Miejskiej na złożone wadium.
- 3) oferty, w których zamiast wadium dołączono pismo z powołaniem się na rachunki bieżące.
- 4) oferty złożone nie na przepisany formularz.
- 5) oferty do których nie dołączono podpisanych warunków szczegółowych.
- 6) oferty wypełniane ołówkiem zwykłym lub chemicznym a nie atramentem.
- 7) oferty kreślone — z dopiskami w tekście lub wypełnione nieczytelnie.

Królewska Huta, dnia 16. czerwca 1930 r.

Przewodniczący Komisji Przetargowej.

## Ogłoszenie.

Liczniki, ograniczniki i rozdzielcze tablice elektryczne oraz wodomierze są zamknięte plombą Miejskiego Urzędu Technicznego.

Zwracamy naszym odbiorcom uwagę na to, że uszkodzenie wzgl. oderwanie plomb jest karygodne i wzbudza podejrzenie kradzieży energii elektrycznej wzgl. wody.

Odpowiedzialny jest zawsze odbiorca.

W przyszłości będą wypadki naruszenia plomb ścigane w drodze sądowej przy równoczesnym wstrzymaniu dalszego dostarczania energii wzgl. wody.

Magistrat.

## Ogłoszenie.

Na podstawie § 160, 2 Ordynacji Ubezpieczeniowej ustala się niniejszem wartość świadczeń w naturze dla rolnych, urzędników ruchu i robotników fachowych za rok 1930, t. j. za czas od 1. I. 1930 do 31. XII. 1930 r. jak następuje:

żyto	100 kg	29,— zł
pszenica	„ „	42,— „
jęczmień	„ „	31,— „
owies	„ „	26,— „
ziemniaki	„ „	8,— „
mąka żytnia 75 %	„ „	44,— „
„ pszenna 65 %	„ „	70,— „
mleko	1 litr	0,45 „
masło	1 kg	8,— „
świnia	1 „ (żywa waga)	2,30 „
drzewo	1 m <sup>3</sup>	9,00 „
węgiel dla robotn.	100 kg	3,— „
„ „ urzęd.	„ „	3,50 „
nafta	1 litr	0,70 „
rola uprawiona	1 ha	200,— „
„ nieuprawiona	1 ha	80,— „
łąka	1 ha	200,— „
użytkowanie pastwiska od 1 sztuki bydła	1 ha	50,— „
ogród	1 ha	300,— „
siano	100 kg	13,— „
słoma	„ „	7,— „
pasza dla kur	„ „	10,— „
mieszkanie 1 pokój do 25 m <sup>2</sup> rocznie	„ „	150,— „
„ do 50 m <sup>2</sup> „	„ „	200,— „
„ ponad 50 m <sup>2</sup> „	„ „	240,— „
mieszkanie w wilach 1 pokój rocznie	„ „	500,— „
oświetlenie elektryczne 1 „	„ „	100,— „
„ 1 — 3 „	„ „	150,— „
„ 3 — 5 „	„ „	250,— „
„ 5 — 6 „	„ „	300,— „
„ 6 — 8 „	„ „	400,— „
„ 8 — 10 „	„ „	500,— „
„ ponad 10 „	„ „	800,— „
prawo do używania 1 samochodu	„ „	2000,— „
„ „ „ 1 wozu	„ „	1500,— „
utrzymanie nieżonatogo urzędnika z mieszkaniem	„ „	2000,— „
utrzymanie nieżonatogo urzędnika bez mieszkania	„ „	1800,— „

Królewska Huta, dnia 2. lipca 1930 r.

Urząd Ubezpieczeń na miasto Królewską Hutę

Przewodniczący:

(—) Spaltenstein.



## Doręczenie publiczne.

### Urząd Skarbowy Podatków i Oplat Skarbowych

L. 5630/Rgz./30

Królewska Huta, dnia 30. VI. 1930 r.

### Uchwała o zajęciu i przekazaniu wierzytelności.

Firma Tischler i Siedner w Bytomiu zalega w Urzędzie Skarbowym w Królewskiej Hucie z podatkiem:

- |                                         |                            |
|-----------------------------------------|----------------------------|
| 1. przemysłowym za lata 1925            | 9507 zł 82 gr              |
| 2. grzywna „ „ „                        | 6717 „ — „                 |
| 3. z odsetkami i karami za zwłokę ad 1) | (2014 „ — „<br>7331 „ 17 „ |
| 4. z kosztami egzekucyjnymi             | 1278 „ 50 „                |

Razem 26848 zł 49 gr

Powyższą kwotę ma ściągnąć podpisana Władza.

Celem pokrycia powyższej wierzytelności Skarbu Państwa w sumie 26 848 zł 49 gr zajmuje się wierzytelność w kwocie 26 848,49 zł wzgl. 9146 marek rentowych, jaka przysługuje wyżej wymienionemu do Pana(i) z tytułu spornej pretensji dochodzona przez firmy Tischler i Siedner w procesie sądowym według znaku akt 11. O. J. 111/29 i zakazuje się Panu(i) po myśli § 334 ordynacji podatkowej z dnia 13. XII. 1919 r. (Dz. Ust. Rzeszy Niem. str. 1993) uskutecznić zapłatę dłużnikowi głównemu; i dłużnikowi głównemu zakazuje się jakiegokolwiek rozporządzania zajętą pretensją, a w szczególności jej ściągnięcia.

Równocześnie na podstawie wyżej powołanego przepisu prawnego przekazuje się zajęta u Pana(i) wierzytelność Urzędowi Skarbowemu Podatków i Oplat Skarbowych w Królewskiej Hucie do ściągnięcia.

Na zasadzie § 339 wyżej wymienionej ordynacji podatkowej wzywa się Pana (i), ażeby w terminie dwóch tygodni licząc od dnia doręczenia niniejszego zarządzenia, oświadczył(a) podpisanej Władzy:

1. czy i o ile uznaje zajęta wierzytelność za usasadnioną i czy jest gotów uskutecznić zapłatę w Kasie Skarbowej w Królewskiej Hucie (konto P. K. O. Nr. 300 508),
2. czy i które osoby zgłaszają do wierzytelności swoje roszczenia,
3. czy i z powodu jakich roszczeń została wierzytelność zajęta na rzecz innych wierzycieli.

Za szkody wynikłe z powodu niewypełnienia przez Pana (i) powyższego obowiązku, odpowiada Pan (i) wobec Skarbu Państwa.

Kierownik Urzędu Skarbowego P. i O. Sk.

w z.

(—) Hołyś.

Do

firmy Tischlera i Siednera

w Bytomiu.

Dnia 6. i 7. sierpnia 1930 r. odbędzie się od godz. 9-tej rano w Lombardzie Miejskim przy ul. Bytomskiej 19

## licytacja

niewykupionych zastawów do nr. 1749, zastawionych w czasie od 2. grudnia 1929 r. do 31. grudnia 1929 r., oraz niewykupionych zastawów wartościowych od nr. 220a do nr. 271 a, zastawionych w czasie od 1. marca 1930 r. do 29. marca 1930 r. Wykup tych zastawów nastąpić musi najpóźniej do dnia 3. sierpnia 1930 r. Od dnia 4. sierpnia 1930 r. doliczane będą koszty licytacyjne. Przed licytacją Lombard jest zamknięty dla publiczności d. 5. sierpnia 1930 r. Osiągnięte przy licytacji odbytej dnia 5. i 7. lipca 1930 r. nadwyżki za sprzedane zastawy od nr. 93 431 do nr. 466 odebrać można za oddaniem kwitu zastawnego w przeciągu 1 roku w kasie Lombardu Miejskiego.